

# EL EJÉRCITO Y ARMADA

ÓRGANO DE OPINIÓN MILITAR

AÑO XVII.—Núm. 4.607

Tres ediciones

Madrid, Martes 27 de Julio 1920

Redacción y Admón., BARBIERI, 8. Teléf. 557

Después de firmarse la paz

## La guerra ruso-polaca

La comandante Georcz y sus huestes prisioneras

VARSOVIA 27.—La comandante Wanda Georcz, que, como ya se sabe, estaba al frente de 300 mujeres soldados, cayó prisionera en poder de los bolcheviques cerca del Vlna.

Estas mujeres sostenían la defensa en ocho millas al frente al sudeste de Vlna.

Durante las maniobras, que dieron por resultado la toma de la ciudad, estas mujeres soldados se negaron a obedecer el orden de retirada, quedaron aisladas y la caballería bolchevique las cercó y las hizo prisioneras.

Se ignora todavía qué ha podido ser de ellas.

La petición de armisticio

PARIS (Torre Eiffel) 27.—El ministro de Estado polaco envió el día 22 un radiograma al comisario del pueblo ruso en Estado Chicherin, en el cual decía lo siguiente:

«El Gobierno polaco desearía dar tregua cuanto antes a toda nueva efusión de sangre, en vista de lo cual propone al Gobierno de los Soviets la inmediata suspensión de las hostilidades en todo el frente.»

Añade la nota que se empiecen las negociaciones de paz entre los delegados militares de ambos países y señala un plazo, que terminaba el día 23, a las tres de la tarde, para recibir la contestación rusa.

Otra nota, idéntica a esta, envió el jefe supremo de los Ejércitos polacos al general que dirige las operaciones del Ejército rojo.

La Caballería bolchevique entra en Augustowo

PARIS 27.—En el Ministerio de Estado se recibieron hoy noticias de que la Caballería bolchevique había entrado en Augustowo y que continuaba avanzando al Oeste, en dirección a Lyck, en la Prusia oriental.

Los obreros alemanes están en alma y vida con las tropas de Trotsky

PARIS 27.—Le Petit Parisien publica un despacho de Berlín, que dice:

«La opinión pública alemana sigue con apasionado interés las peripetias de la lucha polacobolchevique.»

A pesar de hallarse la caballería rusa en Augustowo y Suwaki, o sea a proximidad de la frontera, se tiene en Alemania absoluta seguridad de que las fuerzas rusas no penetrarán en la Prusia Oriental.

Los obreros alemanes siguen esa lucha con absoluta calma, y a juzgar por las conversaciones callejeras, las victorias rusas excitan, sobre todo, el sentimiento social de los obreros.

El incidente ocurrido en Dantzig, incidente en el que los estadores alemanes se negaron con amenazas de huelga inmediata a descargar un barco que traía material de guerra destinado a Polonia, demuestra muy a las claras que la opinión pública alemana está en alma y vida con las tropas de Trotsky.»

## El problema del Pacífico

Un asalto, siete muertos y varios heridos

SANTIAGO DE CHILE 27.—Continúan las manifestaciones belicosas a la salida de las tropas para reforzar la frontera del Norte.

Varios oradores arengaron a la multitud, diciendo que Chile debe liquidar inmediatamente la cuestión del Pacífico, anexionándose simplemente Tacna y Arica, sin hacer caso de las protestas del Perú.

La población, excitada, asaltó el Club de Estudiantes, señalado como pacifista, destruyendo el mobiliario, valorado en 80.000 piastras, e hiriendo a varios estudiantes.

Estos organizaron una contramanifestación.

Entonces se produjeron gravísimos tumultos, en los que fueron muertos un estudiante y seis personas más, y otras muchas heridas gravemente.

La opinión pública peruana permanece tranquila

BUENOS AIRES 27.—El Gobierno peruano acaba de reconocer al nuevo Gobierno de Bolivia.

La opinión pública y la de los círculos

Los Estados Unidos tratan de auxiliar a Polonia

VARSOVIA 27.—Ante la proximidad del peligro, Polonia se vuelve hacia América, y le pide auxilio.

Hoy se ha sabido oficialmente que el Gobierno polaco recibió una comunicación del departamento de Estado, en Washington, en la que se decía que los Estados Unidos pedían a Checoslovaquia que dejase libre el tránsito por su territorio de las municiones y provisiones consignadas al ejército polaco, y que estaban allí detenidas desde hace un mes.

Si se negase el Estado checoslovaco a acceder a esta demanda, los Estados Unidos tomarían represalias contra él.

Se considera esto aquí como verídico sobre todo desde que Hugo Gibson, ex embajador americano en Varsovia, y ahora adjunto en la Secretaría de Estado, cablegrafió que se había producido en América un gran cambio favorable a Polonia, en vista de la gran amenaza producida por la aproximación del terror rojo.

No se sabe si los Estados Unidos podrán hacer algo más que obligar a los checos a que permitan el paso por su territorio de las municiones de que tan necesitados están los polacos.

Pero aunque sólo fuese factible esto, sería de una importancia considerable, porque quizá permitiese al Estado Mayor fortificarse defensivamente.

En los Centros diplomáticos se discute y comenta mucho la indicada actitud de los Estados Unidos, y no pocos se preguntan si eso no se considerará como una intervención americana en la política británica.

Alemania insiste en que se le autorice para reforzar sus fronteras

PARIS 27.—La presencia de los rusos en el distrito de los lagos masurianos, donde el mariscal Hindenburg les ganó una victoria decisiva en 1914, causa extraordinaria inquietud en la Wilhelmstrasse, no obstante las seguridades que ha dado Chicherin a Victor Kopp, representante del Gobierno de los Soviets en Berlín, de que el ejército rojo respetaría el territorio germano si Alemania permanecía neutral.

Herr Simons reiteró su petición de que se concediese inmediatamente el oportuno permiso para poder enviar tropas de la Reichswehr a reforzar la frontera.

También pidió que se le asegurase de un modo indudable que el material de guerra que Alemania ha entregado a los aliados, conforme a lo convenido en el Tratado de Paz, no se enviará a Polonia.

Intervención desmentida

LONDRES 27.—Dicen de Washington al Morning Post que hay pocas probabilidades de que los Estados Unidos presten una ayuda militar cualquiera a Polonia.

Según la legislación actual, el presidente Wilson goza de derechos militares mal definidos, y en el caso presente no podrá obrar sin el consentimiento del Congreso, el cual no parece dispuesto a aprobar tal expedición.

pólicos no demuestran ninguna inquietud ante los preparativos militares realizados por Chile.

Bolivia asegura que es muy amiga de Chile

SANTIAGO DE CHILE 27.—El cónsul de Bolivia en Valparaíso ha recibido un telegrama de su Gobierno declarando que las noticias publicadas por la Prensa extranjera son falsas y desprovistas de fundamento cuando afirman que el Gobierno boliviano se halla en situación tirante con el de Chile, y que sus relaciones no son nada amistosas.

«Bolivia—dice el telegrama del Gobierno, rogando que lo haga público—desea estrechar la amistad existente con Chile y con otras Repúblicas de América.»

El Gobierno revolucionario respetará los convenios internacionales

SANTIAGO DE CHILE 27.—El representante de Chile en La Paz anuncia que el Gobierno revolucionario ha declarado que mantendrá todos los Convenios internacionales, y que en breve convocará una Convención para la elección de Presidente.

## La guerra en Oriente

Los italianos rechazan un violento ataque albanés

ROMA 27.—En Valona, tres columnas albanesas han atacado las posiciones italianas.

El combate duró ocho horas, y, por último, los albaneses fueron rechazados con grandes pérdidas.

Cómo se efectuó la toma de Rodosto

ESMIRNA 27.—Según el comunicado del gran Cuartel general griego, la ocupación de Rodosto se efectuó el día 20 del mes actual por elementos del Ejército y de la Armada griegos, y se dirigió la operación desde el crucero explorador Khenax.

El enemigo huyó, dejando en poder de las tropas griegas cañones y material de guerra en cantidad considerable.

La ciudad de Rodosto se hallaba poderosamente fortificada.

Al comienzo de la operación, el Khenax cruzó la línea formada por los cruceros británicos, aproximándose a unos 800 metros de la costa, bajo el fuego de la artillería enemiga, sin que ésta lograse causarle averías.

En el puente del crucero Aweroff, que tomó parte activa en el bombardeo, hallábase el Rey de Grecia, quien no abandonó aquel puesto mientras duró la operación.

Un destacamento desembarcó en las inmediaciones de Cherlon, marchando sobre esta ciudad y poniendo en fuga a dos batallones enemigos, que opusieron débil resistencia y sufrieron graves pérdidas.

Tanto esta ciudad como Rodosto han

sido ocupadas por destacamentos griegos, que restablecieron el orden.

Las cabezas de puente de Lule Burgas han sido bombardeadas por la artillería enemiga.

Cerca de Karagatch, y después de una intensa preparación de artillería, el enemigo ha iniciado un ataque, siendo rechazado con grandes pérdidas.

## La independencia en Irlanda

Los comunes examinan la situación

HORSEA 27.—Sir Hanner Gremond, nuevo secretario en jefe de Irlanda, tomó anoche parte por primera vez en el debate sobre Irlanda en la Cámara de los Comunes.

El Daily News dice que demostró gran imparcialidad, y que causó buena impresión su confianza en el porvenir.

Hizo un gran elogio del comportamiento de las tropas británicas en Irlanda, y aseguró que el coronel Smyth jamás pronunció las palabras que se le atribuyen. «Nunca—añadió—aceptaré las declaraciones de personas que se dieron de baja en la Policía irlandesa, dirigidas contra bravos oficiales cuya palabra basta por sí sola.»

Refiriéndose a las nuevas medidas que hay que tomar para adueñarse de la situación en Irlanda, dijo que en la Cámara de los Comunes habría que recabar sanciones para que el Gobierno irlandés no pudiera permitir extralimitaciones de orden financiero, a espaldas del Ministerio de Hacienda británico.

Hay que demostrar la ilegalidad de dichos procedimientos.

El nuevo proyecto de ley tratará de la constitución de un Tribunal especial que se ocupe de las resoluciones de los Tribunales civiles, Tribunales que rehusan reunirse en las presentes circunstancias. Hizo notar que los ferroviarios y su jefe eran contrarios a la República irlandesa, porque creían que daría lugar a la desmembración del Imperio.

Para llegar a un acuerdo cree el orador que hay que conceder a Irlanda una adecuada autonomía.

«El presidente del Consejo—añadió—manifestó a los ferroviarios que estaba dispuesto a entrar en negociaciones con cualquiera en Irlanda, previas estas dos condiciones: primera, que no haya República, y segunda, que no haya coacción por parte alguna.»

Balanza de pérdidas

LONDRES 27.—El secretario de Estado en Irlanda ha manifestado que calcula en dos millones de libras esterlinas la importancia de los destrozos producidos en Irlanda por los seinnfeiners en 1919 y en 1920.

«Desde el primero de enero de este último año hasta el día 20 del actual—añadió—, han sido muertos cinco policías en Dublín y 46 en otras poblaciones de Irlanda.»

Dijo al terminar que el Gobierno no tiene noticia alguna del general Lucas.»

Lo que Lloyd George propone a Irlanda

LONDRES 27.—Mister Lloyd George recibió a una diputación de las Trade-Union, a la que declaró que estaba dispuesto a conceder a Irlanda una forma cualquiera de gobierno, a condición de que siga formando parte integrante del imperio británico, y que el régimen autónomo quede asegurado en el sur y en el oeste de Irlanda.

Relato oficial de la conferencia entre Lloyd George y los delegados obreros

LONDRES 27.—Se ha publicado el siguiente comunicado oficial acerca de la conferencia que el primer ministro celebró en la noche del día 23 con los delegados del Comité parlamentario del Congreso de Trade Unions, presidido por M. Thomas, miembro del Parlamento y secretario de la Unión Nacional de Ferroviarios.

El expresado Comité fue a comunicar al primer ministro la resolución del Congreso sobre la cuestión de Irlanda.

Monsieur Thomas—dice el comunicado—insistió en el carácter grave que toma la situación irlandesa.

«Creemos—declaró—que la crisis actual se debe, en primer lugar, a la negativa del Gobierno británico a reconocer las reivindicaciones que Irlanda ha formulado desde hace mucho tiempo en favor de su autonomía, y en segundo lugar, los acontecimientos que se desarrollan actualmente obedecen a que el Gobierno británico ha fracasado en sus gestiones con los que hace algunos años organizaron abiertamente una revolución militar.

Hemos venido con un plan completo y concreto para que se conceda a Irlanda el «home-rule» de «dominion», con el reconocimiento implícito del problema que se presenta en Ulster.

Estoy completamente convencido de que nunca hubo una ocasión más favorable que la actual para hacer la paz con Irlanda sin comprometer la seguridad del Imperio.

El Congreso de Trades-Union opina que es inútil perseverar en el camino iniciado por el «home-rule» que actualmente se discute, si no se reconoce a Irlanda como nación.»

Lloyd George preguntó entonces si creía que el Ulster debía colocarse fuera de la comunidad irlandesa, a lo que contestó M. Thomas: «Sí, si esa es su voluntad.»

Lloyd George preguntó:

«Si el Ulster desea tener su Parlamento, ¿por qué se lo niegan ustedes?»

Ocupación de Andrinópolis

LONDRES 27.—La Agencia Reuter comunica que las tropas griegas han ocupado Andrinópolis.

Por otra parte, un telegrama de Atenas a los diarios dice que Jaffer Ayar, general del partido nacionalista, se ha replegado en dirección a Kirkilisse y que el Rey Alejandro volvería mañana a Andrinópolis.

RECUERDOS

## Como murió el Príncipe Luis Napoleón

El Príncipe imperial, después de haber vencido la tenaz resistencia de su madre, se embarcó con las tropas inglesas que iban a luchar en el Sud de África contra los zulúes. El 9 de abril de 1879 llegó al cuartel general del general en jefe, Lord Chelmsford, y ya en el mes de mayo tomó parte en algún encuentro. El día 1.º de junio se adhirió a un pequeño grupo que había de efectuar un reconocimiento en las cercanías de Itelezi. Sorprendido el destacamento por los zulúes, murió el Príncipe traspassado por diez y siete lanzas.

Un marinero americano que sirvió en el Ejército inglés fue testigo ocular del desgraciado accidente y publicó luego en Figaro los siguientes detalles sobre la muerte del Príncipe imperial:

«Fue destinado al destacamento de Caballería que había de efectuar el reconocimiento. Después de haber trotado largo tiempo dentro de una trinchera, llegando a un valle (el Real Tdutor), cerca del cual se levanta una colina cubierta de arboleda. Aquí mandó parar el comandante del destacamento.»

El paisaje es verdaderamente pintoresco, tanto que el Príncipe, que tenía la pasión del dibujo, no pudo resistir al deseo de tener un bosquejo.

Me invitó a mí y a unos hombres más a que le acompañásemos a la colina.

—En seguida estaremos de vuelta—nos dijo.

Como no había indicio alguno de la presencia de enemigos, saltamos de los caballos; yo aguanté el mio y el del Príncipe. De repente observamos una nube de polvo, anunciadora de la llegada de una cuadrilla de zulúes.

Fue cuestión de ponerse a salvo. Todos escaparon al vuelo; apresuradamente entregué al Príncipe las riendas de su caballo, salté sobre el lomo del mio, y convencido de que él hacía lo mismo, me alejé al galope.

Al llegar al campamento se notó la ausencia del Príncipe.

Lo que en mi opinión le perdió fue su afán de no abandonar su precioso álbum. En recogerlo perdió el instante preciso para poderse salvar. Traspasado por las lanzas, expiró; los zulúes robaron todo cuanto llevaba encima, respetando tan sólo una pequeña medalla que el Príncipe llevaba al cuello, y que la superstición no les permitió tocar.

No sabían en absoluto quién era el joven oficial a quien habían matado, y más tarde se condescendieron de no haberle hecho prisionero a fin de entregarle contra un crecido rescate.»

La impresión que en la madre produjo la fatal noticia fue aterradora. Alacada por el dolor, vio bajar a la tumba su único consuelo, el ser en quien, como madre y soberano, había cifrado todas sus esperanzas.

Cuando el quebrantado estado de su salud lo permitió, emprendió la Emperatriz el viaje a Zululandia para visitar el lugar donde su hijo había encontrado la muerte. El maquinero americano, que hasta cierto punto había sido testigo de ella, fue el encargado de acompañar a la desgraciada madre por aquellos solitarios parajes. En el Figaro contó asimismo este doloroso episodio:

«La infeliz madre pasó más de una semana en el lugar donde el comandante de mi destacamento nos hizo acampar. Cuando la señaló el lugar donde había muerto su hijo, exclamó entre fuertes sollozos: «¡Ay! ¡Que no lo conociesen! ¡Que le matasen sin saber quién era! Quiso saber luego todos los nombres de su última excursión y me mandó llamar varias veces cada día, para que se lo repitiese. No me hizo ningún reproche de que en la huida no había cuidado de su hijo; al contrario, encontró para mí palabras de disculpa. Al despedirse de este lugar de dolor, me dio como recuerdo una medalla de oro.»

DIARIO OFICIAL

MINISTERIO DE LA GUERRA

El de mañana publicará las siguientes disposiciones

Destinos  
Destínase a la primera Sección de la Escuela Central de Tiro, al comandante de Artillería don Modesto Aguilera, y a la Pirrotenia Militar de Sevilla, al teniente coronel de la propia Arma don Fernando Pérez de Ayala.

Concédese la vuelta al servicio activo, al capitán de Caballería don Alfonso Barón.

Matrimonio  
Concédense reales licencias para contraer matrimonio a los alféreces de Caballería, don José Colás Torres y don Juan Miranda, y al teniente de Artillería don Manuel Fernández.

Incorporación a Cuerpos  
Se dispone que los alféreces recientemente ascendidos a dichos empleos, no se incorporen a sus destinos hasta la revista del mes de septiembre.

## Impuesto de inquilinato

De conformidad con lo informado por las Direcciones generales de Propiedades e Impuestos y de lo contencioso y la intervención general de la Administración del Estado, se dispone que la base de imposición del arbitrio de inquilinato a que se refiere la Real orden de 26 de agosto de 1919, es sobre el importe del sueldo íntegro que disfruten los generales, jefes y oficiales del Ejército y Armada, y razón de su cargo.

TELÉFONO, 575

UN LIBRO DE PERENNE ACTUALIDAD

# SANTA BIBLIA

La Biblia ha sido la magna carta de los pobres y oprimidos. La Biblia es el libro más democrático del mundo.

ROOSEVELT

No hay nada en la creación que no sea un pálido símbolo del evangelio de Cristo.

RUSKIN

El que se ha extraviado de Dios puede encontrarle otra vez en este libro, y al que nunca ha conocido a Dios envía este libro el hábito de la divina palabra.

HEINE

Magnífica edición, en 4.º, con mapas, 5 pesetas.

De venta en las siguientes librerías: MADRID: Puerta del Sol, 6 y 16; BARCELONA: Ramba del Centro, 20; SEVILLA: Siempe, 89; BILBAO: Améaga, 5; VALENCIA: Quijós, co Popular; SANTA DEB: Escalante, 10; HURSCA: Coso Bajo, 4; MALAGA: Larios, 2; TETUAN: Luneta, 117; JEREZ DE LA FRONTERA: Castillo, 10, y otras principales.

PEDIDOS CON REMESA O A REEMBOLSO DE 5,75 A LA

Sociedad Bíblica, flor Alta, 2 y 4, MADRID

La Biblia es el más admirable de todos los libros. Es verdad y poesía cual jamás existirá semejante. Nosotros vivimos de la Biblia.

CARMEN SYLVA (Reina de Rumania)

La Biblia es la representante de los mejores momentos del hombre. Le habla de todo lo suave, dulce, puro y penitente y bueno que le ha rodeado.

F. G. FABER

Ama las Escrituras y te amará la Sabiduría.

SAN JERONIMO

VESTUARIOS

PARA EL

## Ejército y Armada



SOCURSALES

BARCELONA: Méndez Nájiz, 7

BURGOS: Vitoria, 18

Teléfono 390-S.P.

Teléfono 150

# Hijos de Riu y Romanillos (S. en C.)

Proveedores de la Cooperativa del Ministerio de la Guerra

Salón del Prado, 6.

Teléfono núm. 3.194-M

## MADRID

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE CUBA-MEXICO

Saliente de Bilbao, de Santander, de Gijón y de Coruña, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana, para Coruña, Gijón y Santander.

LINEA DE BUENOS AIRES

Saliente de Barcelona, de Málaga y de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y de Montevideo.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA-MEXICO

Saliente de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz, para New-York, Habana y Veracruz.

Regreso de Veracruz y de Habana con escala en New-York.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Saliente de Barcelona, de Valencia, de Málaga, y de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón, para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

LINEA DE FERNANDO POO

Saliente de Barcelona, de Valencia, de Alicante, de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA BRASIL-PLATA

Saliente de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río de

Jacaré, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York; puertos Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servicios por líneas regulares.

Las fechas de salida se anunciarán con debida oportunidad.

# UNA REVOLUCION EN EL ARTE DE LA PERFUMERIA HIGIENICA



## Fisan

Producto COMPLETAMENTE NUEVO PARA EL TOCADOR.

El desequilibrio nervioso, tan frecuente en la mujer, por las alternativas que sufre su organismo, encuentran en el

## Fisan

su mejor remedio. El Fisan es tan necesario a las señoras como el aire y la alimentación.

Insustituible para la toilette diaria.

DE VENTA EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y FARMACIAS. DIRECCION: AVILA 102 HOTEL. Telefono 5.1008. NACIONES 17. HOTEL

# Pastillas BONALD

GLORO-BORO-SUDICAS

## Boca, garganta y toses rebeldes

NUNEZ DE ARCE, 17.-MADRID

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



## Paso a la Salud

# PURGEN

EL LAXANTE Y PURGANTE IDEAL



## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

Completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

53 años de existencia.

SEGUROS SOBRE LA VIDA :—: SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
SEGUROS DE VALORES :—: SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Alcalá, 49. :—: Oficinas, Caballero de Gracia, 60

La pureza de la PEPTONA CHAPOTEAU, la ha hecho adoptar por el INSTITUTO PASTEUR

## VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAU

Contiene la carne de vaca digerida por la peptonina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre a los Anémicos, los Convalecientes, los Físicos, los Ancianos y a toda persona desgastada, a la que repugnan los alimentos y no puede soportarlos.

PARIS, 5, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

## CONTRA LA IMPUREZA DE LAS AGUAS

### GOTAS COLONIALES DE CHANDRON

Laboratorio de Farmacología general del DR. PH. CHAPPELLÉ. Sucesor de VIAL

Quinta casa GRIMAUDY & C<sup>ie</sup> - BIGAUD & CHAPOTEAU 4, RUE VIVIANNE-PARIS

PRESERVATIVO INFALIBLE DE LAS ENFERMEDADES EPIDEMICAS COLIFORMES, DE LA GRIPPE Y DE LA INFLUENZA



Las GOTAS COLONIALES curan rápidamente y sin esfuerzo, el Bimlento, la diarrea crónica, pujos, enteritis y disenteria.

Las GOTAS COLONIALES calman instantáneamente los dolores de estómago, contienen los vómitos y su uso es siempre de éxito seguro en los cólicos cerrados ó con diarrea y en los hepáticos.

Las GOTAS COLONIALES fueron creadas para las Colonias y países cálidos, en los que, las malas condiciones de las aguas y sus impurezas producen tantos trastornos gastro-intestinales y en donde se emplean desde hace muchos años con infalibles y maravillosos resultados curando radicalmente la diarrea llamada de las Colonias, debiendo a su uso la salud cuantos las toman.

Las GOTAS COLONIALES no contienen ningún narcótico y son absolutamente inofensivas. Este precioso medicamento no debe de faltar nunca en ninguna casa.



Patronos y obreros

Los metalúrgicos bilbaínos

Agresiones y heridos

BILBAO 27.—El conflicto obrero sigue en el mismo estado.

El sábado continuó la paralización completa en muelles, fábricas y obras de construcción.

En los talleres y diques de Euskalduna, donde figuran cerca de 5.000 obreros, continúan trabajando a pesar de la huelga.

El sábado por la mañana, cuando los obreros de dicha factoría se dirigían al trabajo, fueron tiroteados.

El primer encuentro ocurrió en el barrio de Basurto, cruzándose varios disparos sin consecuencias.

Poco después, en el barrio de Inlancho, fue agredido otro grupo, sin que ocurrieran desgracias.

Finalmente, en el barrio de Olaveaga las mujeres de los huelguistas agredieron a tiros a otro grupo que iba al trabajo.

Las agresoras se hallaban apostadas en la vía del ferrocarril a Santander; dispararon las armas a quemarropa, dándose después a la fuga.

De esta refriega resultaron heridos Andrés Carachaga, grave, de un balazo en el pecho; Manuel del Campo, con dos balazos; Joaquín Zuluaga, con la pierna atravesada.

Todos son obreros de la Euskalduna; ingresaron en el Hospital.

El gerente de la Compañía Hamburguesa solicitó de la Casa del Pueblo se le diera una cuadrilla de obreros para cargar el vapor Quermor que debe marchar a Buenos Aires, alegando los grandes perjuicios que se causarían a los viajeros.

El Comité de huelga accedió a la petición, enviando 20 obreros que se hallan trabajando en el muelle.

Como en los días anteriores, los paseos y las calles están concurridísimos.

Los obreros huelguistas circulan en grupos en actitud pacífica.

El Comité de huelga, cumpliendo el acuerdo adoptado anteayer, sigue enviando cuadrillas de obreros para mantener el fuego en los hornos.

Se suspende el trabajo en Euskalduna

BILBAO 27.—En vista de la doble agresión de que han sido objeto los obreros de Euskalduna, la Empresa ha fijado en la factoría el siguiente aviso:

«Ante los atropellos y coacciones de que han sido víctimas los obreros de esta factoría a la entrada y salida del trabajo por parte del elemento huelguista ajeno a esta Compañía, y con el fin de no exponer a aquellos a nuevos atropellos, ha acordado suspender el trabajo en sus talleres hasta que se restablezca la normalidad.»

A consecuencia, esta tarde han parado los trabajadores del dique, con lo que se aumenta en 5.000 el número de los obreros que huelgan.

Impresión optimista

BILBAO 27.—Se han verificado nuevas reuniones parciales entre los patronos:

Otras huelgas resueltas

BILBAO 27.—Se han solucionado, al cabo de dos meses, la huelga que mantenían los tableros por diferencias con el Ayuntamiento, y que determinó la instalación de mesas de despacho por cuenta del Municipio.

Los tableros vuelven a su tarea, se encargan del sacrificio y de la venta de reses y abonará el Ayuntamiento la mitad de la cantidad el tiempo que ha estado municipalizado el servicio.

El director de los tranvías ha recibido del Consejo, que se halla en Bruselas, contestación favorable para que acepte las peticiones de los tranviarios.

Notificados éstos, han retirado el oficio en que anunciaban la huelga para mañana.

Se les concede una peseta de aumento, tres días de descanso al mes y abono del jornal íntegro en caso de accidente del trabajo.

Los practicantes del hospital se han dirigido a la Junta, anunciando que se declararían en huelga (salvo la guardia para enfermos graves) si no se les sube a 10 pesetas el sueldo diario.

Conflictos en provincias

Las huelgas en Zaragoza

ZARAGOZA 27.—En Epila, a consecuencia del despido de unos obreros en la fábrica de electricidad, se cometieron actos de sabotaje en las líneas eléctricas.

Se teme que hagan causa común con los electricistas los obreros azucareros y los campesinos.

Se ha concentrado la Benemérita.

Los ferroviarios del Mediodía han acordado dar su conformidad para la fusión de la Federación ferroviaria con el Sindicato de transportes.

Este se ha dirigido a la Compañía de tranvías, pidiéndole que despidiera a los obreros no asociados que pertenecen al Somatén.

Caso de que no acceda la Compañía se declarará la huelga.

Discrepancia entre autoridades

JEREZ 27.—El gobernador ordenó al alcalde la apertura del Centro obrero sindicalista, y como el alcalde tratase de disuadirlo, le exigió el cumplimiento de dicha orden.

En el acto dimitió la autoridad municipal, secundando su actitud todos los tenientes de alcalde y los concejales, incluso los republicanos y socialistas, interpretando así la indignación del vecindario.

El gobernador ha enviado un delegado para que proceda a la apertura del Centro sindicalista; pero el delegado retrasa el cumplimiento de la orden ante la situación en que se han colocado todos los elementos de Jerez, que se proponen cerrar los comercios y reunirse en un mitin para protestar contra la orden gubernativa, que parece amparar el sindicalismo.

Peticiones aceptadas

SEVILLA 27.—Los patronos silleros han aceptado las bases que presentaron los obreros solicitando el aumento de un 25 por 100 en los jornales.

Una comisión de huelguistas electrografistas ha pedido al alcalde accidental que se interese cerca del gobernador para que se ponga en libertad a los obreros detenidos.

El alcalde ofreció complacerles si cesaban las coacciones y los actos de sabotaje que se vienen cometiendo.

Los cocineros de Valencia

VALENCIA 27.—El gobernador, en vista de la actitud del Sindicato de la Alimentación planteando la huelga, llamó al jefe de Seguridad y al comisario de Policía, acordando la adopción de medidas para evitar coacciones y asegurar la normalidad del servicio.

La huelga es de cocineros y no completa, pues muchos patronos han firmado las bases, y otros han sustituido a los huelguistas con esquirolos.

Sólo ha permanecido cerrado el café Suizo, donde fue colocada una bomba.

Barcelona

Grave colisión.—Muertos y heridos? Silencio del gobernador.—Un encargo agredido a tiros.—Un guardia de Seguridad agredido a navajas.—Otra vez el look-out?—Otras noticias.

BARCELONA 27.—Al recibir a los periodistas el gobernador, les manifestó que en la fábrica de vidrios de Solé y Domenech, sita en la carretera de Orta, había ocurrido una colisión entre obreros sindicalistas y no sindicados, resultando de la colisión un muerto y un herido.

En vista de este informe, los periodistas se dedicaron a buscar más datos del suceso, pero en ningún Centro oficial lograron confirmar la noticia.

Por fin se ha sabido que en la citada fábrica de Solé y Domenech, donde, en

efecto, hubo hace días una colisión entre obreros sindicalistas y sin sindicarse, se había dispuesto que una pareja de la Guardia civil permaneciese custodiando el edificio para evitar nueva agresión de los sindicalistas.

Estos guardias vieron que por la calle de Estébanez venía un grupo, de unos ocho o diez hombres, que se dirigía a la fábrica.

A la pareja se le hizo sospechoso el grupo y se dirigió hacia los que le constituían.

Entonces los sospechosos se dividieron en dos grupos, de los cuales uno se puso en fuga.

De los obreros que huían, uno se volvió y disparó varias veces contra los guardias, y éstos contestaron con los mausers, suponiendo—dice la versión oficial última—que algunos van heridos, por los rastros de sangre dejados al huir.

Posteriormente, la Guardia civil, detu-

vo a dos sujetos, llamados José Castillo y Vicente Campillo, quienes, al ser sorprendidos, arrojaron al suelo varios carnets en blanco del Sindicato Unico.

Se cree que estos dos individuos formaban parte del grupo que tiroteó a la Guardia civil en la fábrica de Solé.

Para instruir esta sumaria se ha nombrado juez a un oficial del 21 tercio de la Guardia civil.

Como el gobernador no ha recibido anoche a los periodistas, se supone que lo ha hecho para no ser interrogado sobre este suceso, ya que por la mañana tuvo la ingenuidad de decir, que resultó un muerto y un herido, lo que no han querido corroborar las demás autoridades.

A la una de la tarde, en la calle de Voltaire, de la barriada de Gracia, algunos individuos hicieron varios disparos contra Juan Casanova Llovera, encargado de una fábrica de gomas de la viuda de Marcet.

Resultó con dos heridas gravísimas en la cabeza y en el pecho.

Su estado es desesperado.

Se le condujo al dispensario de Gracia y después a la clínica de urgencia.

La Policía detuvo a los pocos momentos al presunto autor del atentado, llamado Juan Bieclis Ferrer, que estuvo ya preso por sus ideas exaltadas, y que en el mes de marzo último fue puesto en libertad por el gobernador civil, Sr. Maestre.

Se le ocupó una pistola con dos cápsulas descargadas.

Con motivo de este suceso, han visitado al gobernador los maestros y encargados de la fábrica de la viuda de Marcet, para manifestarle que en vista de que las autoridades no daban a los ciudadanos la debida defensa, en lo sucesivo defenderán su vida por los mismos procedimientos que contra ellos se emplean.

Estos encargados pertenecían al Sindicato Unico, pero en vista de las contiendas, de éstos y los patronos de la fábrica, volvieron a separarse del Sindicato y permanecer neutrales, atribuyéndose a esta actitud la agresión de que ha sido objeto el encargado de taller Juan Casanova, el cual había recibido varios anónimos, así como sus compañeros.

En la calle del Arco del Teatro fue agredido con arma blanca, por un individuo que huyó, el guardia de Seguridad Mariano Bueno.

Esta agresión no es debida a cuestiones sociales, sino que se atribuye a la gente maleante que abunda por aquellos lugares.

Mariano Bueno tiene treinta y ocho años, soltero. Estaba franco de servicio, y pernocta en el hotel de Emigrantes.

El herido fue trasladado por un guardia a la Casa de Socorro del distrito de Barberá, en la que los médicos le apreciaron una herida de arma blanca en la región intrascapular.

Fue conducido en una camilla al hospital de Santa Cruz.

En breve, se verificará una reunión en la Federación Patronal, para tratar de la frecuencia con que se repiten los atentados, diciéndose que muchos de sus asociados proponen se vuelva al «lock-out», y añadiéndose que es posible que éste se declare en breve, considerándose como un ensayo para ello el «lock-out» declarado en Terrasa.

Entre los elementos patronales de Terrasa no ha satisfecho la actuación del gobernador, mostrándose muy disgustados.

Se cree que el lunes no se abrirán las fábricas, y que, en el caso de que se abran, no acudirán los obreros.

El Juzgado especial que instruye el proceso por los atentados sociales ha decretado el procesamiento de Baldomero Martínez y Domingo Font, presuntos autores del atentado contra el patrono D. Andrés Pons.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Pago del cupón de 15 de agosto de 1920

El Consejo de Administración de la Compañía tiene la honra de poner en conocimiento de los señores portadores de obligaciones, que desde 15 de agosto próximo se pagará el cupón del vencimiento, correspondiente de los siguientes valores:

Clase de títulos.—Valor líquido del cupón.

Obligaciones de Barcelona a Alsasua y San Juan de las Abadesas, 10,39 pesetas.

Obligaciones especiales hipotecarias de Tudela a Bilbao, 11,55 pesetas.

Los pagos se efectuarán: En Francia, conforme a los anuncios que allí se publiquen.

En Madrid, en el Banco de España y en las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación del Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa (Lealtad, 1).

En Barcelona, en la Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En Bilbao, por el Banco de Bilbao.

En Santander, por el Banco Mercantil.

En Valladolid, León, Zaragoza, San Sebastián y Valencia, por las Oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.

Y, por último, por las Agencias del Banco Español de Crédito, en todos los lugares no expresados, y por todas las sucursales del Banco de España.

Madrid, 30 de junio de 1920.—El secretario del Consejo, Ventura Rodríguez.

Sargentos de Ingenieros

Destinos.—Don Demetrio Martín, de la Comandancia de Ingenieros de Ceuta, al quinto de Zapadores; don Ricardo Cerezueta, de la de Larache, al segundo de Ferrocarriles; don Antonio Sánchez Urrea, del quinto de Zapadores, a la Comandancia de Ingenieros de Ceuta; don Aurelio Martínez Sáinz, del quinto de Zapadores a la de Larache; don José Jiménez Jávega, de la de Larache, al quinto de Zapadores; don Rogelio Muley, del quinto de Zapadores, a la Comandancia de Larache.

EXTRANJERO

Polonia pide un armisticio

VARSOVIA 27 (oficial).—El Gobierno polaco y el generalísimo de las tropas de Polonia han enviado simultáneamente una nota al Gobierno de Moscú y al generalísimo de las tropas turcas, solicitando la conclusión de un armisticio y la inmediata apertura de negociaciones.

La lucha continúa encarnizada en todo el frente, resistiendo victoriosamente las tropas polacas en numerosos puntos.

¿Aceptan los rusos el armisticio?

LONDRES 27 (urgente).—Un telegrama de Moscú dice que el Gobierno de los Soviets acepta la proposición de armisticio con Polonia.

BERLIN 27 (urgente).—Telegrafían de Varsovia a la Gaceta de Vos, que en aquella capital no se ha recibido confirmación de la noticia de aceptación por Moscú del armisticio con Polonia.

Una nota de Polonia

PARIS 27.—La Chicago Tribune dice que el mariscal polaco Pilsudski ha enviado ayer una nota al Gobierno francés, declarando que la situación de Polonia es grave, pero no desesperada.

Pide que se envíe con urgencia a Polonia armas y municiones, para poder reconstituir las fuerzas polacas en retirada y detener el avance bolchevique hacia la capital.

La cuestión ruso-polaca, Alemania y la Entente

PARIS 27.—La cuestión ruso-polaca continúa figurando en primer término entre los asuntos a que dedica especial atención la Prensa francesa.

Esta hace constar de un modo unánime que habiendo solicitado Polonia un armisticio, corresponde al Gobierno de los Soviets poner en brevísimo plazo de manifiesto sus verdaderas intenciones.

Los diarios, en general, se muestran convencidos de que el Gobierno de Moscú concederá el armisticio solicitado.

El Matin dice que los soviets emprenderían un juego peligroso rehusándole, porque han de necesitar siempre, y entonces más que nunca, de la ayuda de los aliados.

Añade el citado periódico que estos últimos están dispuestos a reconocer al general Wrangel, y que, en fin de cuentas, la reconstitución de Rusia llegaría a hacerse imposible, si su capacidad de producción, harto restringida ya, fuese absorbida por el costoso entretenimiento de un ejército en campaña.

En opinión del Petit Journal, las negociaciones de paz con Polonia no tendrán otra finalidad para el Gobierno de los Soviets, que la de servir de etapa definitiva para obtener el resultado que considera esencial, y que no es otro sino la reanudación de relaciones comerciales—y si ello fuera posible, políticas—con las potencias aliadas.

El Journal se hace eco de la opinión casi general, considerando que nunca como ahora tienen necesidad los aliados de comprender que el verdadero nudo del «imbroglio» oriental se halla en Berlín, mucho más que en Moscú.

Son muchos los diarios que se muestran convencidos de que el Gobierno del Reich se prepara decididamente a aprovechar el peligro polaco, para obtener nuevas concesiones de las Potencias aliadas.

El ya citado Matin dice, que sin desdenar el estudio de ciertas peticiones alemanas, en aquello que puedan contener de razonable, no es preciso impresionarse demasiado ante la continua amenaza de Alemania, de entregarse al régimen bolchevique.

Después de las ventajas que ha obtenido en Spa, mal podría tener esta potencia el sincero deseo de llevar tal amenaza a la práctica.

Si Alemania no llama a los bolcheviques—termina diciendo el Matin—los bolcheviques, por su parte, no se hallan en la precisión de atacarla.

El Petit Parisien considera que la reocupación del territorio de Allenstein por Alemania, obstruiría el tránsito de tropas y material de socorro hacia Occidente, declarando que, en el caso de que los aliados accediesen a tal petición, ello equivaldría a destruir con sus propias manos Polonia, que es su obra.

La Copa de América

NUEVA YORK 27.—En la cuarta prueba de la Copa de América, celebrada ayer, el yate americano Resolute, del New York Yacht Club, venció al británico Shmtock IV.

Habiendo quedado empatados ambos, en la quinta y última prueba se decidirá la suerte de la famosa Copa.

Negativa

ZURICH 27.—El Gobierno de Berlín se ha negado a consentir el paso por territorio alemán de los internados canjeados entre Austria y los soviets.

El avance griego

ATENAS 27.—Prosiguiendo su acción en Tracia, los griegos han desembarcado nuevas fuerzas en Rodosto.

Dícese que hay empeñados sangrientos combates en la región de Andrinópolis entre los griegos y los nacionalistas turcos.

Italianos y albaneses

VALONA 27.—Los albaneses han sido atacados y rechazados con grandes pérdidas.

Las líneas italianas han quedado restablecidas.

Los Estados Unidos y Polonia

WASHINGTON 27.—La opinión pública se opone a toda intervención militar de los Estados Unidos en Polonia.

Es sabido que el Presidente no podría disponer amplias operaciones militares sin el consentimiento del Congreso, y se cree que ese consentimiento le sería negado.

Un Gobierno de coalición

VARSOVIA 27.—Continúan realizándose gestiones con el fin de constituir un Gobierno de coalición.

Los voluntarios del Ulster

BELFAST 27.—El coronel Sprender ha tomado el mando de los voluntarios orangistas del Ulster.

Sir Edouard Carson ha enviado un mensaje a éstos, invitando a todos los unionistas a cooperar en el restablecimiento del orden con las autoridades británicas.

Incendios en Andrinópolis

CONSTANTINOPLA 27.—Según informes facilitados por algunos aviadores, han sido observados en Andrinópolis numerosos incendios.

La guerra en Turquía

ESMIRNA 27.—Según el comunicado del gran cuartel general griego, la ocupación de Rodosto se efectuó el 20 del mes actual por elementos del Ejército y de la Armada griega, dirigiéndose la operación desde el crucero explorador Khenax.

El enemigo huyó, dejando en poder de las tropas griegas cañones y material de guerra en cantidad considerable.

La ciudad de Rodosto se hallaba poderosamente fortificada.

Al comienzo de la operación, el Klenax, cruzó la línea formada por los cruceros británicos, aproximándose a unos 800 metros de la costa, bajo el fuego de la Artillería enemiga, sin que ésta lograra causarle averías.

En el puente del crucero Awaroff, que tomó parte activa en el bombardeo, hallábase el Rey de Grecia, quien no abandonó aquel puesto mientras duró la operación.

Un destacamento desembarcó en las inmediaciones de Chelón, marchando sobre esta ciudad y poniendo en fuga a dos batallones enemigos que opusieron débil resistencia, y sufrieron graves pérdidas.

Tanto esta ciudad como Rodosto han sido ocupados por destacamentos griegos que restablecieron el orden.

Las cabezas de puente de Lule Burgas han sido bombardeadas por la artillería enemiga.

Cerca de Karagatch, y después de una intensa preparación de artillería, el enemigo ha iniciado un ataque, siendo rechazado con grandes pérdidas.

La escuadra rusa

COPENHAGUE 27.—El corresponsal del National Tidende en Helsingford dice que el almirante Raskolnikof ha sido nombrado comandante en jefe de la flota rusa del Báltico.

El almirante ha declarado que la flota de los soviets llegaría a ser tan poderosa como la antigua flota imperial, y participaría eficazmente en las operaciones en caso de un ataque de Finlandia contra Rusia.

Sin demora va a empezar a efectuarse las reparaciones del armamento de los buques.

Las subsistencias

Solicitud de los panaderos

SEVILLA 27.—La Asociación patronal ha presentado al Ayuntamiento una solicitud para que se le autorice a fijar en una peseta el precio del pan.

De esta solicitud se dará cuenta a la Junta municipal de Subsistencias, que se reunirá en la semana próxima.

Dicha directiva ha acordado además dejar a los panaderos la elaboración del pan transcurrido el plazo de ocho días si no se les facilita harina al precio de tasa.

El precio del pan

CARTAGENA 27.—Para resolver el conflicto planteado por la actitud de los panaderos, la Junta de Subsistencias autorizó la subida de cinco céntimos en el kilo del pan de familia.

Las colas en Toledo

TOLEDO 27.—Ante las tahonas se formaron largas colas, en vista de la escasez del pan.

Hubo alborotos, que fueron sofocados muy pronto.

En los estancos también hubo colas; pero los fumadores tuvieron que retirarse, porque sólo se vendían cajetillas de 85 céntimos.

El pan en Cartagena

CARTAGENA 27.—Los panaderos habían anunciado que dejarán de amasar el pan llamado de lujo, que venden a 95 céntimos, por no poder seguir expendiéndolo a dicho precio por el coste de las harinas.

Anoche se reunió la Junta de Subsistencias para resolver el conflicto, quedando constituida en sesión permanente.

Sociedad Española del Acumulador Tudor

Acumuladores para centrales de luz y fuerza.

Tipos especiales para el alumbrado y telegrafía sin hilos en los barcos.

Baterías para submarinos.

CALLE DE LA VICTORIA, 2 MADRID